

RECHTSPRECHUNG AUS DEN VERTRAGSSTAATEN DES EPÜ	CASE LAW FROM THE CONTRACTING STATES TO THE EPC	LA JURISPRUDENCE DES ÉTATS PARTIES À LA CBE	
Inhaltsverzeichnis	Contents	Sommaire	
Vorwort	Foreword	Avant-propos	1
Danksagung	Acknowledgments	Remerciements	2
Zitierte nationale Gerichte	National courts cited	Juridictions nationales citées	3
Entscheidungsregister	Table of cases	Index des décisions citées	5
A. Patentfähige Erfindungen	A. Patentable inventions	A. Inventions brevetables	12
1. Ausgeschlossene Gegenstände oder Tätigkeiten	1. Excluded subject-matter and activities	1. Objets ou activités exclus	12
1.1 Entdeckungen	1.1 Discoveries	1.1 Découvertes	12
1.2 Mathematische Methoden	1.2 Mathematical methods	1.2 Méthodes mathématiques	13
1.3 Computerprogramme	1.3 Computer programs	1.3 Programmes d'ordinateurs	15
1.4 Geschäftliche Tätigkeiten	1.4 Methods for doing business	1.4 Méthodes commerciales	19
1.5 Wiedergabe von Informationen	1.5 Presentations of information	1.5 Présentations d'informations	21
B. Neuheit	B. Novelty	B. Nouveauté	24
1. Stand der Technik	1. State of the art	1. État de la technique	24
2. Neuheit der Verwendung	2. Novelty of use	2. Nouveauté de l'utilisation	41
C. Erfinderische Tätigkeit	C. Inventive step	C. Activité inventive	46
1. Beurteilung der erfinderischen Tätigkeit	1. Assessment of inventive step	1. Appréciation de l'activité inventive	46
2. Aufgabe-Lösung-Ansatz	2. Problem-solution approach	2. Approche problème-solution	60
3. Technische Wirkung	3. Technical effect	3. Effet technique	66
4. Der Fachmann	4. Skilled person	4. Homme du métier	67
D. Ausreichende Offenbarung	D. Sufficiency of disclosure	D. Suffisance de l'exposé	70
E. Patentansprüche	E. Claims	E. Revendications	79
1. Klarheit der Ansprüche	1. Clarity of claims	1. Clarté des revendications	79
2. Auslegung der Ansprüche und Schutzbereich	2. Interpretation of claims and extent of protection	2. Interprétation des revendications et étendue de la protection	80
3. Product-by-Process-Ansprüche	3. Product-by-process claims	3. Revendications de produits caractérisés par leur procédé d'obtention	96
4. Änderungen der Ansprüche	4. Amendments to claims	4. Modifications des revendications	98

F. Priorität	F. Priority	F. Priorité	116
G. Institutionelle Fragen	G. Institutional matters	G. Questions institutionnelles	122
1. EPA Entscheidungen, das Patentübereinkommen und nationale Gerichte	1. EPO decisions, the Convention and national courts	1. Les décisions de l'OEB, la Convention et les juridictions nationales	122
2. Aussetzung des nationalen Patentverfahrens	2. Stay of national proceedings	2. Sursis à statuer	125
H. Europäische Patente als Streitgegenstand in verschiedenen Rechtsordnungen	H. European patents subject to litigation in multiple jurisdictions	H. Brevets européens faisant l'objet de litiges devant différentes juridictions	134
1. Quetiapin (EP 0 907 364)	1. Quetiapine (EP 0 907 364)	1. Quétiapine (EP 0 907 364)	134
2. Pregabalin (EP 0 934 061)	2. Pregabalin (EP 0 934 061)	2. Prégabaline (EP 0 934 061)	143
3. Verfahren zum Betreiben einer Windenergieanlage (EP 0 847 496)	3. Method of operating a wind power station (EP 0 847 496)	3. Procédé permettant d'actionner une centrale éolienne (EP 0 847 496)	148
4. Behandlungsverfahren und Pharmazeutische Zusammensetzung zur Notfall-Empfängnisverhütung (EP 1 448 207)	4. Dosage regimen and pharmaceutical composition for emergency contraception (EP 1 448 207)	4. Posologie et composition pharmaceutique pour la contraception d'urgence (EP 1 448 207)	151